

SPRÁVA O UMELECKEJ REZIDENCII BÁRY LÁTALOVEJ V BRATISLAVE v rámci projektu KORESPONDANCE EUROPE

Termín:

23.11. – 13.12.2009

Priestory:

Tangere Dance Studio, Páričkova ulica, Bratislava

A4-nultý priestor, nám. SNP, Bratislava

DK Zrkadlový Háj, Rovniankova ulica, Bratislava

Záverečná prezentácia:

12.12.2009 v rámci festivalu NU DANCE FEST 2009 – IV. ročník

Rezidencia prebehla z hľadiska technicko – organizačnej stránky bez výraznejších problémov. V Bratislave je en bloc problém s kvalitnými priestormi na skúšanie tanečných produkcií, no napriek tomu myslím, že sa podarilo naplniť štandardné požiadavky na rezidenciu. Výhodou bola práca v priestoroch, ktoré sa využívajú na podobné aktivity, takže rezidencia „zapadla“ do atmosféry.

Z hľadiska umeleckého myslím, že Bratislava poslúžila na to, aby si choreografka mohla utriediť svoje priority a ozrejmiť rozhodnutie, ktorú cestu preferovať. Prezentácia prebehla skôr v komornejšom prostredí nie veľkého počtu divákov. Nasledujúca diskusia, za účasti iných účinkujúcich festivalu (Virág Dezső, maďarská choreografka a tanečnica, pôsobiaci v Holandsku, Ned McGowan, americký hudobník...) priniesla dlhú zaujímavú diskusiu o predstavení. Na prezentáciu samotnú boli rozpačité názory, čo možno zapríčinil aj formát uvedenia: predstavenie určené aj pre detského diváka uvedené vo večerných hodinách ako work-in-progress. No z hľadiska organizácie festivalu sme sa po predchádzajúcich skúsenostiach z viacerých príčin rozhodli pre takéto uvedenie. Rezidencia a jej prezentácia majú samozrejme mimo domicilu vždy veľký význam práve kvôli inému, neznámemu publiku a prostrediu, čo vždy poskytne nový pohľad, nový pocit

V každom prípade bol z môjho hľadiska rezidenčný pobyt prínosom nielen pre choreografku a tvorivý tím, ale aj pre Asociáciu súčasného tanca najmä pre získanie ďalších skúseností.

Petra Fornayová

A.S.T. – organizátor rezidence

REPORT OF BÁRA LÁTALOVÁ ARTISTIC RESIDENCY IN BRATISLAVA IN THE FRAME OF THE KORESPONDANCE EUROPE PROJECT

Dates:

November 23 – December 13, 2009

Venues:

Tangere Dance Studio, Páričkova St., Bratislava

A4-Zero Space, SNP sq., Bratislava

DK Zrkadlový Háj, Rovniankova St., Bratislava

Final presentation:

November 12, 2009, in the frame of NU DANCE FEST 2009 – 4th edition

Residency passed without any special technical and organisational problems. In Bratislava, there are en bloc difficulties with quality spaces for rehearsing of dance productions. But even this I think we managed fulfill the standard needs of the residency. The rehearsal spaces are used for similar kind of purposes what I consider as the advantage – this residency fit together with the “atmosphere” of the spaces.

From the artistic point of view – I think Bratislava served to the process of choreographer’s decision making, classifying and defining priorities. Presentation passed in front of a chamber circle of spectators. Following discussion with the participation of other performers of the festival (Virág Dezső, Hungarian choreographer and dancer, working and living in Holland, Ned McGowan, American musician, ...) brought up a long and interesting discussion about the presented piece. Some different opinions met together, some of them puzzled and embarrassed – maybe the reason could be also the format of presentation: we presented the piece intended to be also for a child spectator in the evening and plus a work-in-progress. But from the festival point of view we decided to do it so - following the experiences from passed editions. Residency and its presentation has an enormous relevancy especially out of artist’s - different, not known public, different ambient gives new points of view, new feelings.

In any case, this artistic residency was definitely a benefit not only for the creators, but also for the Contemporary Dance Association, mainly to gain different experiences.

Petra Fornayová

A.S.T. – organizer of the residency